

ARTISET

Rapporto finanziario 2021/2022

Contenuto

ARTISET

Commento e nota esplicativa sul conto annuale 2021/2022	3
Bilancio	5
Conto d'esercizio	6
Conto dei flussi di tesoreria	7
Prospetto della variazione del capitale	8
Allegato	9
Relazione di revisione	16

ARTISET WEBWAYS SA

Bilancio	18
Conto d'esercizio	19

CADHOM SA

Bilancio	20
Conto d'esercizio	21

BESA QSys SA

Bilancio	22
Conto d'esercizio	23

ARTISET Securit SA

Bilancio	24
Conto d'esercizio	25

Impressum

Editore: ARTISET

Indirizzo sede centrale: ARTISET, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna | artiset.ch

Layout: Sandra Schwab, Berna

ARTISET è la federazione dei fornitori di servizi per persone con bisogni di assistenza. Insieme alle associazioni di categoria CURAVIVA, INSOS e YOUVITA, la federazione si adopera a favore dei fornitori di servizi che curano, assistono e affiancano oltre 175'000 persone anziane, nella terza età, nella disabilità, nell'infanzia e nell'adolescenza. Complessivamente 3'100 membri con i relativi collaboratori e collaboratrici beneficiano di un sostegno nello svolgimento della propria mansione grazie alla rappresentanza attiva dei loro interessi, a conoscenze specialistiche aggiornate, a servizi utili e ad offerte di formazione di base e continua su misura.

Commento e nota esplicativa sul conto annuale 2021/2022

Nel tardo autunno 2021, le associazioni CURAVIVA Svizzera e INSOS Svizzera hanno fondato l'associazione ARTISET. Durante la riunione di fondazione delle delegate e dei delegati del 3 novembre 2021, le due associazioni si sono fuse nell'associazione ARTISET. Ciò ha posto le basi per l'inizio delle attività della federazione ARTISET con le sue tre associazioni di categoria CURAVIVA, INSOS e YOUVITA il 1° gennaio 2022.

Nell'anno in esame, l'attenzione si è concentrata sulla prosecuzione e sull'ampliamento dell'offerta di formazione e delle prestazioni di servizio degli organismi in precedenza responsabili nell'ambito della federazione ARTISET. È stata inoltre prestata attenzione alla promozione della federazione dei fornitori di servizi per persone con bisogni di assistenza presso le parti interessate.

Il presente rapporto finanziario di ARTISET illustra l'esercizio dalla fondazione dell'associazione, dal 1° novembre 2021 al 31 dicembre 2022, e copre quindi 14 mesi. I dati per un confronto con l'anno precedente non sono disponibili a causa della nuova fondazione.

Andamento degli affari 2021/2022

Gli obiettivi in termini di fatturato sono stati superati nell'anno di fondazione. Le spese d'esercizio sono in linea con le aspettative. Con un utile d'esercizio di CHF 2'204'000, i requisiti sono stati superati. A causa dell'andamento molto difficile dei mercati finanziari nel 2022, ARTISET ha ottenuto un risultato finanziario negativo di CHF -129'000. La perdita totale di CHF -723'000 rientra nei valori previsti.

Contesto

Nell'anno in esame è proseguita la tendenza all'aumento della domanda di prestazioni di servizio nel settore sociale e delle cure. L'elevata domanda è dovuta in particolare ai cambiamenti demografici, ma anche il tangibile notevole aumento dello stress psicologico nell'infanzia e nell'adolescenza sta avendo delle ripercussioni. In questo contesto, la carenza di persone qualificate, che ha ricevuto grande attenzione nel settore delle cure, si accentua e porterà a una grande sfida anche nel settore sociale. L'inevitabile aumento dei costi nel settore dell'assistenza sanitaria e sociale rischia di aumentare la pressione dei costi sui fornitori di servizi rappresentati da ARTISET e dalle loro associazioni di categoria. Inoltre, le aspettative della società, come l'inclusione delle persone con disabilità, rappresentano una sfida per i fornitori di servizi. Nel prossimo futuro è probabile che questo sviluppo continui o addirittura si intensifichi.

Prospettiva

Nel 2023, ARTISET proseguirà il consolidamento della federazione in termini organizzativi e finanziari e, grazie alle sinergie, porterà avanti in modo ancora più efficiente le questioni importanti dei membri. Con la crescente pressione finanziaria, potrebbe aumentare il rischio che alcune offerte della federazione vengano richieste di meno. Le sfide dei settori richiedono un sostegno efficace ai membri da parte della federazione e una forte presenza nella rappresentanza di interessi.

Membri della Direzione generale

Daniel Höchli, **direttore**
Peter Saxenhofer
Monika Weder

Markus Leser
Cornelia Rumo Wettstein
Mireille Grädel

Membri del Comitato direttivo

Marianne Streiff, **copresidente**
Beat Ammann
Marco Borsotti
Dagmar Domenig
Catherine Staub

Laurent Wehrli, **copresidente**
Maria Bernasconi
Marco Camus
Matteo Innocenti
Rolf Müller

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	Punto	31.12.2022	%
Liquidità		10'020	45%
Titoli		2'637	12%
Crediti da forniture e prestazioni	1	4'514	20%
Altri crediti a breve termine		225	1%
Ratei e risconti attivi	2	718	3%
Attivo circolante		18'113	81%
Immobili, impianti e macchinari	3	139	1%
Immobilizzazioni finanziarie	4	4'007	18%
Immobilizzazioni immateriali	5	77	0%
Immobilizzazioni		4'223	19%
Attivi		22'335	100%

Passivi	Punto	31.12.2022	%
Debiti per forniture e prestazioni		1'127	5%
Altri debiti a breve termine	6	188	1%
Ratei e risconti passivi	7	4'957	22%
Capitale di terzi a breve termine		6'272	28%
Capitale del fondo	8	3'879	17%
Capitale sociale		10'169	46%
Capitale vincolato generato		2'015	9%
Capitale dell'organizzazione		12'184	55%
Passivi		22'335	100%

Conto d'esercizio

Importi in migliaia di CHF

	Punto	2021/2022	%
Sovvenzioni ricevute		857	
Contributi del settore pubblico		10'712	
Ricavi da forniture e prestazioni		15'916	
Ricavo d'esercizio	9	27'485	100%
Spese per prestazioni di servizio		7'293	
Altre spese		65	
Spese dirette		7'357	27%
Salari		11'584	
Spese d'assicurazione sociale		2'170	
Altre spese per il personale		558	
Spese per il personale		14'312	52%
Spese per i locali		1'443	
Manutenzione, riparazione e sostituzione		425	
Assicurazione di beni materiali		12	
Spese amministrative		1'332	
Spese pubblicitarie		250	
Altre spese di gestione		3'462	13%
Ammortamenti		150	
Totale spese d'esercizio		25'282	92%
Risultato d'esercizio		2'204	8%
Proventi finanziari		231	
Spese finanziarie		-360	
Risultato finanziario		-129	0%
Risultato prima della variazione del capitale del fondo		2'075	8%
Allocazione/utilizzo del capitale del fondo		-2'861	
Risultato annuale prima dell'allocazione al capitale dell'organizzazione		-787	-3%
Allocazione/utilizzo		-787	-3%
Allocazione/utilizzo del capitale dell'organizzazione		64	
Risultato annuo (+ perdita; - utile)		723	
		0	0%

Conto dei flussi di tesoreria

Importi in migliaia di CHF

	2021/2022
Risultato annuo prima dell'allocazione del capitale dell'organizzazione	-787
+/- Allocazione/utilizzo del capitale del fondo	2'861
+/- Ammortamenti/attribuzioni delle immobilizzazioni	150
+/- Diminuzione/aumento dei titoli detenuti a breve termine con quotazione in borsa	346
+/- Diminuzione/aumento di crediti da forniture e prestazioni	-926
+/- Diminuzione/aumento di altri crediti a breve termine, ratei e risconti attivi	-217
+/- Diminuzione/aumento di debiti per forniture e prestazioni	-148
+/- Diminuzione/aumento di altri debiti a breve termine, ratei e risconti passivi	-98
= Flusso di cassa in entrata/in uscita da attività operative (cash flow operativo)	1'182
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobili, impianti e macchinari	-64
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobilizzazioni finanziarie	-485
+ Ricavi da dismissioni (vendita) di immobilizzazioni finanziarie	39
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobilizzazioni immateriali	-77
= Flusso di cassa in entrata/in uscita da attività di investimento	-587
+ Ricavo da fusione	9'425
= Flusso di cassa in entrata/in uscita da attività di finanziamento	9'425
Variazione della liquidità	10'020

Prospetto della variazione del capitale

Importi in migliaia di CHF

	Saldo 1.11.2021	Entrate da fusione	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Saldo 31.12.2022
Capitale del fondo							
Formazione SSS	0	712	0	925	169	1'468	1'468
Formazione ISA ¹	0	0	0	916	0	916	916
PNI CURAVIVA ²	0	0	0	857	0	857	857
MOAC CURAVIVA ³	0	0	0	140	0	140	140
Fondo di fluttuazione INSOS art. 74 LAI	0	222	0	102	0	324	324
Progetto INSOS Piano d'azione CDPD dell'ONU ⁴	0	83	0	24	74	33	33
CCLC YOUVITA ⁵	0	0	0	130	0	130	130
Altro YOUVITA ⁶	0	0	0	10	0	10	10
Totale capitale del fondo	0	1'017	0	3'104	243	3'879	3'879
Capitale dell'organizzazione							
Capitale sociale	0	12'022	-1'130	0	723	10'169	10'169
Capitale sociale	0	12'022	-1'130	0	723	10'169	10'169
Riserve di fluttuazione di valore titoli ⁷	0	890	0	0	105	785	785
Fondo formazione generale	0	0	350	40	0	390	390
Fondo prestazioni di servizio	0	0	100	0	0	100	100
Fondo associazione di categoria INSOS	0	0	680	60	0	740	740
Risultato della rivalutazione di immobili, impianti e macchinari ⁸	0	59	0	0	59	0	0
Capitale vincolato generato	0	950	1'130	100	164	2'015	2'015
Totale capitale dell'organizzazione	0	12'972	0	100	888	12'184	12'184

¹ ISA: campagna d'immagine per la promozione della conclusione delle formazioni a livello terziario in cure stazionarie/assistenza di lunga durata

² PNI: programma nazionale di implementazione Qualità delle cure di lunga durata nelle strutture sociosanitarie

³ MOAC: principi del modello abitativo e di cure 2030

⁴ Convenzione dell'ONU sui diritti delle persone con disabilità

⁵ CCLC: centro di competenza Leaving Care

⁶ YOUVITA: altri fondi destinati a scopi specifici

⁷ Le riserve di fluttuazione del valore corrispondono ai valori massimi definiti nel regolamento delle immobilizzazioni.

⁸ La differenza tra gli immobili, impianti e macchinari rivalutati e l'ammortamento imputato nel 2022 è stata utilizzata per finanziare l'ammortamento dei vecchi beni.

Allegato

Base della rendicontazione

La rendicontazione di ARTISET, Berna, è redatta in conformità alle raccomandazioni contabili Swiss GAAP RPC (in particolare RPC 21) e fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e dei proventi (principio «true and fair view»). Inoltre, il conto annuale è conforme alle disposizioni della legge svizzera, in particolare alla contabilità commerciale e alla rendicontazione del Codice delle obbligazioni (artt. 957-962), nonché alle disposizioni dello statuto.

L'associazione ARTISET è stata fondata il 1° novembre 2021 con l'intento di formare una federazione con le tre associazioni di categoria CURAVIVA, INSOS e YOUVITA. La fusione è avvenuta il 1° gennaio 2022. Il rapporto finanziario presenta il conto d'esercizio per il primo esercizio prolungato dalla costituzione, dal 1° novembre 2021 al 31 dicembre 2022, con inizio delle attività al 1° gennaio 2022.

Principi di valutazione

Ai fini della rendicontazione, si applica in linea di massima il principio del costo di acquisizione o di produzione. Quest'ultimo si basa sul fondamento della valutazione singola delle attività e delle passività. Per quanto riguarda la valutazione delle voci di bilancio più importanti, vale quanto segue:

Liquidità	Al valore nominale, le valute estere al tasso di cambio della data di chiusura del bilancio.
Titoli	Al valore di mercato alla data di chiusura del bilancio. Le immobilizzazioni sono state effettuate nel quadro delle prescrizioni OPP 2.
Crediti su da forniture e prestazioni	Al valore nominale, tenendo conto di un'adeguata rettifica di valore per gli averi deteriorati.
Immobili, impianti e macchinari	Le acquisizioni di valorizzazione con valore superiore a CHF 5'000 vengono capitalizzate al costo di acquisizione meno l'ammortamento lineare sulla base della vita utile stimata. – Beni mobili/IT/ infrastrutture: 4 o 5 anni – Interventi di finitura ad opera del locatario: durata del contratto, al massimo 10 anni
Immobilizzazioni finanziarie	Al valore nominale o al valore di mercato inferiore, se applicabile. Partecipazioni detenute in immobilizzazioni finanziarie: la rilevazione iniziale avviene nella misura dei costi di acquisizione. Vengono quindi effettuate delle revisioni di valutazione e, se necessario, viene effettuata una rettifica a un valore conseguibile inferiore. Le partecipazioni vengono valutate su base individuale
Immobilizzazioni immateriali	Le acquisizioni di valorizzazione con valore superiore a CHF 5'000 vengono capitalizzate al costo di acquisizione meno l'ammortamento lineare sulla base della vita utile stimata. – Software: 4 anni
Passività	Valutazione al valore nominale.

Spiegazione delle voci di bilancio

Importi in migliaia di CHF

1 Crediti da forniture e prestazioni	31.12.2022
Crediti forniture e prestazioni verso terzi	4'411
Crediti forniture e prestazioni verso parti correlate	117
Delcredere	-14
Totale	4'514

2 Ratei e risconti attivi	31.12.2022
Provvigioni	530
Altri ratei e risconti attivi	188
Totale	718

3 Immobili, impianti e macchinari	Beni mobili/IT/ infrastrutture	Interventi di finitura ad opera del locatario	Totale immobili, impianti e macchinari
Valore contabile netto 1.11.2021	0	0	0
Valore di acquisizione 1.11.2021	0	0	0
Entrate da fusione	333	637	970
Entrate	64	0	64
Uscite	-102	-585	-687
31.12.2022	296	52	347
Ammortamenti accumulati 1.11.2021	0	0	0
Entrate da fusione	-207	-539	-746
Ammortamenti programmati	-86	-64	-150
Uscite	102	585	687
31.12.2022	-191	-18	-209
Valore contabile netto 31.12.2022	105	34	139

4 Immobilizzazioni finanziarie

31.12.2022

Partecipazioni (cfr. sotto)	2'817
Prestiti a parti correlate	910
Prestiti a terzi	100
Deposito e cauzione per la locazione	180
Totale	4'007

Partecipazioni	Sede	Capitale 31.12.2022	Quote in % ⁹ 31.12.2022
ARTISET-WEBWAYS SA	Basilea	100	50%
ARTISET Securit SA	Berna	100	100%
BESA QSys SA ¹⁰	Berna	100	100%
CADHOM SA	Bussigny	625	100%

⁹Quota di capitale e voti

¹⁰Le controllate BESA Care SA e Q-Sys SA sono state fuse nel 2022 con effetto retroattivo al 1° gennaio 2022.

5 Immobilizzazioni immateriali	Software	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore contabile netto 1.11.2021	0	0
Valore di acquisizione 1.11.2021	0	0
Entrate	77	77
Uscite	0	0
31.12.2022	77	77
Ammortamenti accumulati 1.11.2021	-0	-0
Ammortamenti programmati	-0	-0
Uscite	0	0
31.12.2022	-0	-0
Valore contabile netto 31.12.2022	77	77

6 Altri debiti a breve termine

31.12.2022

Altri debiti a breve termine verso terzi	88
Altri debiti a breve termine verso parti correlate	100
Totale	188

7 Ratei e risconti passivi

31.12.2022

Importi corsi	930
Contributi cantonali	1'534
Tasse scolastiche, tasse d'iscrizione	1'517
Contributi e sovvenzioni per progetti anticipati	164
Straordinari e ferie	514
Altri ratei e risconti passivi	298
Totale	4'957

8 Capitale del fondo

Il capitale del fondo comprende fondi il cui scopo è determinato da terzi. Questo comprende, tra l'altro, CHF 324'021 di fondi di fluttuazione ai sensi dell'art. 74 LAI.

Spiegazione delle voci del conto d'esercizio

Importi in migliaia di CHF

9 Ricavo d'esercizio	CURAVIVA	INSOS	YOUVITA	Istruzione	Prestazioni di servizio	Altro	Totale
2021/2022							
Sovvenzioni ricevute	236	27	594	-	-	-	857
Contributi secondo il contratto di prestazione	840	673	107				1'620
Sovvenzioni	925	18	100	1'821			2'864
Contributi cantonali				6'228			6'228
Contributi del settore pubblico	1'765	691	207	8'049	-	-	10'712
Quote associative	1'414	1'912	115				3'441
Provvigioni					723		723
Tasse scolastiche				1'839			1'839
Costi dei corsi				6'229	451		6'680
Ricavi da prestazioni di servizio			4	208	1'642	17	1'871
Ricavi da abbonamenti						215	215
Altri ricavi	146	17	7	412	335	231	1'147
Ricavi da forniture e prestazioni	1'560	1'928	126	8'687	3'152	463	15'916
Ricavo d'esercizio	3'561	2'646	926	16'737	3'152	463	27'485

Registrazione di ricavi

Sovvenzioni

Le sovvenzioni vengono registrate con successo in base ai contributi di varie istituzioni garantiti nei contratti.

Contributi cantonali

I Cantoni forniscono contributi per le e gli studenti delle scuole specializzate superiori. La fatturazione ai Cantoni avviene per semestre in base al numero di studenti residenti nel Cantone. I proventi vengono registrati al momento dell'emissione della fattura.

Quote associative

La fattura delle quote associative viene emessa annualmente sulla base dell'affiliazione in essere. I proventi vengono registrati al momento dell'emissione della fattura.

Costi dei corsi

I costi dei corsi vengono addebitati in relazione alla formazione continua. Le e i partecipanti al corso ricevono una fattura con la conferma del corso, che viene registrata come provento nella contabilità al momento dell'emissione della fattura.

Ricavi di prestazioni di servizio

Le prestazioni di servizio di ARTISET consistono principalmente in compensi per il collocamento del personale. La fattura viene emessa al destinatario della prestazione di servizio dopo l'esito positivo del collocamento o del prestito di personale.

Tutti i proventi sono contabilizzati per competenza al momento della conclusione dell'attività.

Ulteriori informazioni

Importi in migliaia di CHF

Importo totale degli attivi utilizzati a garanzia delle proprie passività, nonché degli attivi soggetti a riserva di proprietà

	31.12.2022
Depositi bancari (garanzia fideiussione BECO)	50
Totale	50

Persone e società correlate

Nel campo della formazione le consegne e i servizi a persone e società correlate sono in parte offerti con uno sconto intorno al 20%. Gli interessi vengono addebitati ai tassi di interesse consentiti ai fini fiscali.

Operazioni con parti correlate

Ricavi	2021/2022
Proventi prestazioni di servizio	408
Proventi finanziari	163
Altri proventi	34
Totale	605

Spese	2021/2022
Altre spese	12
Totale	12

Personale	31.12.2022
Numero di collaboratori e collaboratrici (data di riferimento 31.12)	138
Numero di posizioni a tempo pieno (data di riferimento 31.12)	97

Indennità ai più alti organi direttivi	2021/2022
Comitato direttivo	87
Direzione generale	1'274

I valori indicati comprendono i compensi forfettari, le componenti salariali e le prestazioni sociali.

Istituto di previdenza	2021/2022
Contributi versati dal datore di lavoro (quota del 55%)	977

	31.12.2022
Averi nei confronti della Fondazione collettiva LPP Swiss Life	72

ARTISET è affiliata alla Fondazione collettiva di Swiss Life, che non è di per sé un vettore di rischio (assicurazione completa). Il grado di copertura di questa fondazione collettiva è sempre almeno del 100%. Non c'è alcun vantaggio economico.

Obblighi di locazione a lungo termine	31.12.2022
Uffici di Berna, contratto fino a gennaio 2025	612
Locali per formazione e uffici di Lucerna, contratto fino a giugno 2025	1'309
Totale	1'921

Passività potenziali	31.12.2022
ARTISET ha fornito una controgaranzia a Cautonnement Romand a garanzia di una linea di credito precedentemente inutilizzata di CHF 750'000 concessa dalla Banque Cantonale Vaudoise di Losanna a CADHOM SA.	500

Compenso dell'organo di revisione	2021/2022
Prestazioni di servizio di revisione	30
Altre prestazioni di servizio	0
Totale	30

Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Il 28 marzo 2023 il Comitato direttivo ha dato il via libera al presente conto annuale per l'approvazione da parte dell'assemblea delle delegate e dei delegati.

Al momento non sono noti eventi significativi che possano avere un impatto rilevante sul bilancio 2022.

Dettagli dell'associazione

ARTISET, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna, con sede a Berna, è un'associazione ai sensi del CC, art. 60 e segg.

Relazione di revisione

Relazione dell'ufficio di revisione, BDO SA

All'assemblea delle delegate e dei delegati di ARTISET, Berna

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale della ARTISET (l'Associazione), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2022, dal conto economico, dal prospetto della variazione del capitale proprio e dal conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato al conto annuale, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati. In conformità agli Swiss GAAP RPC 21, le informazioni nel rapporto di attività non sono soggette a verifica da parte dell'ufficio di revisione.

A nostro giudizio, l'annesso il conto annuale (pagine 5-15) fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione al 31 dicembre 2022 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità agli Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera ed allo statuto.

Elementi alla Base del Giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'Ufficio di Revisione per la Revisione del Conto Annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto all'Associazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre Informazioni

Il comitato è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale e delle nostre relative relazioni.

Il nostro giudizio di revisione sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Comitato per il Conto Annuale

Il comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità alle Swiss GAAP RPC e alle disposizioni di legge svizzere ed è conforme allo statuto, nonché per i controlli interni che il comitato ritenuti necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il comitato è responsabile della valutazione della capacità dell'Associazione di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il comitato intenda liquidare l'Associazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'Ufficio di Revisione per la Revisione del Conto Annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/it/revisione-rapporto-di-relazione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione in base ad altre disposizioni legali

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del comitato.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Inoltre, richiamiamo l'attenzione sul fatto che, contrariamente alle disposizioni dell'art. 963 CO e Swiss GAAP RPC 30, non sono stati redatti conti di gruppo.

Lucerna, 29 marzo 2023 | BDO SA

Alice Rieder
Perita revisore abilitata

ppa David Häsler
Revisore responsabile
Perito revisore abilitato

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2022	31.12.2021
Liquidità	2'709	580
Crediti per forniture e prestazioni	289	219
Altri crediti a breve termine	200	0
Ratei e risconti attivi	2	0
Attivo circolante	3'201	799
Attivo immobilizzato	0	105
Attivi	3'201	904

Passivi	31.12.2022	31.12.2021
Debiti per forniture e prestazioni	230	31
Altri debiti a breve termine	72	40
Ratei e risconti passivi	598	256
Capitale di terzi	901	327
Capitale azionario	100	100
Riserve legali da utili	50	29
Riserve volontarie	126	0
Utile annuale	2'023	447
Capitale proprio	2'299	576
Passivi	3'201	904

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2022	2021
Ricavi netti	4'289	2'887
Costi diretti	-1'777	-2'156
Risultato lordo	2'513	731
Costi del personale	-37	-24
Altri costi d'esercizio	-42	-8
Ammortamenti	-105	-185
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	2'329	514
Oneri finanziari	-2	0
Proventi finanziari	0	0
Risultato annuale ante imposte	2'327	514
Imposte	-304	-67
Risultato annuale	2'023	447

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2022	31.12.2021
Liquidità	594	66
Crediti per forniture e prestazioni	143	277
Altri crediti a breve termine	116	85
Riserve	72	87
Ratei e risconti attivi	1'727	1'818
Attivo circolante	2'651	2'333
Immobilizzazioni materiali	0	0
Immobilizzazioni finanziarie	0	0
Attivo immobilizzato	0	0
Attivi	2'651	2'333
Passivi	31.12.2022	31.12.2021
Debiti per forniture e prestazioni	71	1'324
Debiti a corto termine verso terzi	0	256
Altri debiti a corto termine	21	67
Ratei e risconti passivi	143	35
Capitale di terzi a breve termine	235	1'682
Debiti a lungo termine verso partecipazioni	910	510
Capitale di terzi a lungo termine	910	510
Capitale azionario	625	100
Riserva legale di capitale	260	
Riserve legali da utili	4	2
Utile riportato	37	-46
Utile annuale	580	85
Capitale proprio	1'506	141
Passivi	2'651	2'333

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2022	2021
Ricavi netti	3'381	3'524
Costi diretti	-451	-1'159
Risultato lordo	2'929	2'366
Costi del personale 621 1 860	-1'682	-1'860
Altri costi d'esercizio 256 357	-589	-357
Ammortamenti	0	-13
Risultato d'esercizio ante interessi	659	136
Oneri finanziari	-38	-37
Risultato d'esercizio	621	99
Proventi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	51	0
Costi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	-1	0
Risultato annuale ante imposte	671	99
Imposte	-91	-14
Risultato annuale	580	85

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2022	31.12.2021
Liquidità	3'166	2'064
Crediti per forniture e prestazioni verso	1'123	132
Altri crediti a breve termine	0	10
Ratei e risconti attivi	113	298
Attivo circolante	4'403	2'504
Immobilizzazioni finanziarie	80	0
Immobilizzazioni materiali	18	23
Immobilizzazioni finanziarie	0	0
Attivo immobilizzato	98	23
Attivi	4'501	2'527
Passivi	31.12.2022	31.12.2021
Debiti per forniture e prestazioni	281	198
Altri debiti a breve termine	97	2
Ratei e risconti passivi	1'249	556
Capitale di terzi a breve termine	1'627	756
Accantonamenti	75	75
Capitale di terzi a lungo termine	75	75
Capitale azionario	100	100
Riserva legale di capitale	594	0
Riserve legali da utili	22	22
Utili riportati	1'574	1'166
Utile annuale	510	408
Capitale proprio	2'800	1'696
Passivi	4'501	2'527

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2022	2021
Ricavi netti	8'764	4'616
Costi diretti	-2'108	-863
Risultato lordo	6'655	3'753
Costi del personale	-4'979	-2'621
Altri costi d'esercizio	-699	-553
Ammortamento	-65	-11
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	913	568
Proventi finanziari	0	0
Oneri finanziari	-19	-17
Risultato d'esercizio ante imposte	894	551
Proventi straordinari, una tantum o di precedenti esercizi	53	0
Costi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	-305	0
Risultato annuale ante imposte	642	551
Imposte	-132	-143
Risultato annuale	510	408

Bilancio

Importi in MCHF

Attivi	31.12.2022	31.12.2021
Liquidità	220	84
Altri crediti a breve termine	10	11
Attivo circolante	230	95
Capitale azionario non versato	0	50
Attivo immobilizzato	0	50
Attivi	230	145

Passivi	31.12.2022	31.12.2021
Debiti per forniture e prestazioni	83	0
Altri debiti a breve termine	1	0
Ratei e risconti passivi	5	8
Capitale di terzi a breve termine	89	8
Capitale azionario	100	100
Riserve legali da utili	2	1
Utile riportato	35	21
Utile annuale	4	15
Capitale proprio	141	137
Passivi	230	145

Conto d'esercizio

Importi in MCHF

	2022	2021
Ricavi netti	322	315
Costi diretti	-305	-297
Risultato lordo	17	19
Costi del personale	0	0
Altri costi d'esercizio	-12	0
Ammortamenti	0	0
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	5	19
Imposte	-1	-3
Risultato annuale	4	15

ARTISET

Zieglerstrasse 53, 3007 Berna
T +41 31 385 33 33
info@artiset.ch, artiset.ch

ARTISET Federazione dei fornitori di servizi
per persone con bisogni di assistenza
CURAVIVA **INNOVATION** **YOUVITA**